

Torino, 21/05/2021

Avviso per l'affidamento del servizio di "Realizzazione di laboratori di mestiere per l'acquisizione di competenze settoriali"

PROGETTO

"BuonaTerra - prog – 2970 - Cup J69E18000530007

Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020) - Annualità 2019-2021

OS2 Integrazione/Migrazione legale

ON2 Integrazione - lettera i-ter Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato - Autorità Delegata - Caporalato"

Premessa

La Federazione Regionale Coldiretti Piemonte, con sede in Torino Via Maria Vittoria 4 – costituita il 2 marzo 1970 dalle Federazioni Provinciali Coltivatori Diretti della Regione, è socia della Confederazione Nazionale Coltivatori Diretti, con sede in Roma – Via XXIV Maggio, 43.

La Coldiretti Piemonte è una forza sociale che rappresenta il mondo rurale valorizzando l'agricoltura come risorsa economica, umana ed ambientale e si propone di rappresentare il sistema regionale nei confronti delle autorità regionali, politiche ed amministrative, studiando, promuovendo e coordinando a livello regionale ogni iniziativa tesa a conseguire un miglioramento delle condizioni economiche e sociali delle imprese agricole associate. Inoltre tutte le iniziative della Coldiretti Piemonte sono tese a promuovere, valorizzare ed esaltare la qualità ed il legame che produzioni hanno con la storia, la cultura e le tradizioni locali, stabilendo nuove alleanze con il mondo dei consumatori e dell'opinione pubblica, in un'ottica di rigenerazione dell'agricoltura, vista quale forza produttiva rispettosa dell'ambiente e del benessere dei cittadini. La Federazione Regionale Coldiretti Piemonte è partner del progetto "Buona Terra" il cui obiettivo generale è migliorare le condizioni di vita e di lavoro dei braccianti stranieri impiegati stagionalmente nella raccolta della frutta nell'area del saluzzese, con un complesso di interventi sperimentali finalizzati a proteggere i diritti fondamentali dei lavoratori e garantire alle aziende agricole un'offerta di manodopera qualificata. Al fine di prevenire e contrastare situazioni di sfruttamento, nel progetto sono previste altresì azioni di informazione, orientamento, accompagnamento e accoglienza dei lavoratori provenienti da Paesi terzi, attività di formazione e strumenti di concertazione territoriale tra le parti con l'obiettivo di creare un nuovo modello di convivenza nel quale la presenza dei lavoratori stranieri diventi parte integrante della vita della comunità locale.



Maggiori informazioni sono reperibili sul sito:
<http://www.piemonteimmigrazione.it/progetti/item/1504-buona-terra> e nella scheda progetto allegata.

Oggetto dell'Avviso

Con il presente avviso, si invitano le imprese a presentare offerta per l'affidamento del servizio in oggetto, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 50/2016 s.m.i.

L'affidamento avverrà mediante il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs. 50/2016 s.m.i., sulla base dei pesi attribuiti, anche in presenza di una sola offerta, purché valida e congrua e conforme ai requisiti di legge e alle norme della presente richiesta e ai documenti da questa richiamati o allegati.

Coldiretti Piemonte si riserva comunque il diritto di sospendere la procedura, o di non aggiudicare la fornitura, o di non procedere alla stipula del contratto per l'affidamento della fornitura, nel caso in cui nessuna offerta risultasse conveniente, o rispondente al bisogno, o per qualsiasi altra motivata ragione.

Coldiretti Piemonte intende procedere mediante avviso per l'acquisizione di proposte tecnico economiche volte a individuare i possibili operatori economici a cui affidare direttamente la realizzazione del servizio in oggetto. Il presente avviso è da intendersi quale procedimento finalizzato a favorire la partecipazione e la consultazione del maggior numero di operatori economici in modo non vincolante.

L'invito ha lo scopo di individuare la disponibilità dell'operatore affidatario dei servizi indicati e l'idoneità del medesimo in quanto in possesso dei previsti requisiti.

Coldiretti Piemonte si riserva di interrompere il procedimento avviato, per ragioni di sua esclusiva competenza, senza che i soggetti istanti possano vantare alcuna pretesa.

1. PRESTAZIONI RICHIESTE

Le prestazioni richieste riguardano la programmazione, la gestione e la realizzazione di *"laboratori di mestiere"* e di *"percorsi laboratoriali, iniziative informative, di accompagnamento e di sensibilizzazione per l'acquisizione di competenze settoriali"*, allo scopo di sostenere l'occupabilità dei lavoratori stranieri e promuovere l'incontro tra domanda e offerta di lavoro.

In particolare, il servizio oggetto del presente bando prevede:

I) Collaborazione e coordinamento con Coldiretti Piemonte nella programmazione e pianificazione delle attività, nell'individuazione del target di lavoratori stranieri possibili beneficiari delle iniziative e delle aziende agricole, in forma singola o associata, da coinvolgere, in modo da garantire il raggiungimento degli indicatori di progetto.

II) Organizzazione della logistica e monitoraggio della coerenza delle azioni con gli obiettivi del progetto "Buona Terra". L'aggiudicatario dovrà a tal proposito assicurare tutto il supporto necessario alla corretta esecuzione delle attività previste in termini di personale e attrezzature, risorse umane e strumentali, docenti, istruttori ed esperti del settore con comprovata esperienza.



III) Organizzazione nel periodo autunno inverno (novembre 2021- febbraio 2022) di min n.2 laboratori di mestiere relativi al settore frutticolo da min. 40 h l'uno, rivolti ad un numero minimo di discenti, per ciascun corso, pari a 7.

Il programma, approvato da Coldiretti Piemonte, dovrà svolgersi nell'ambito territoriale previsto al punto n. 2 del presente bando.

I laboratori, adattati agli specifici fabbisogni formativi dei discenti e organizzati in moduli, dovranno riguardare gli aspetti teorici e tecnico-pratici relativi alla gestione agronomica dei frutteti, con particolare attenzione ai temi della potatura e del diradamento.

L'aggiudicatario dovrà garantire:

- La fornitura ai discenti di tutte le attrezzature minime per l'efficace svolgimento in sicurezza dei laboratori.
- Adeguata copertura assicurativa.
- Adeguata attività pratica in campo supportata da docenti, istruttori ed esperti del settore.

L'aggiudicatario, dovrà esplicitare all'interno della relazione tecnica il programma formativo contenente i seguenti dati quali-quantitativi:

- N. minimo partecipanti per ciascun corso.
- N. ore di pratica, n. ore di teoria.
- I temi oggetto di approfondimento.
- La tipologia di figure professionali coinvolte.
- Gli obiettivi e la metodologia applicata.
- Le attrezzature e i dpi forniti.

Ai fini della rendicontazione e al termine delle attività, l'aggiudicatario dovrà fornire a Coldiretti Piemonte:

- Esiti valutazione apprendimento.
- Report dettagliato attività svolte.
- Questionari di gradimento.
- Registri presenze/fogli firme.
- Scheda anagrafica beneficiari coinvolti.
- Scheda anagrafica aziende agricole eventualmente coinvolte.

IV) Organizzazione di min. n. 350 ore di "percorsi laboratoriali, iniziative informative, di accompagnamento e di sensibilizzazione per l'acquisizione di competenze settoriali". I destinatari delle attività dovranno essere almeno n. 80 cittadini di Paesi terzi. Le ore saranno calcolate moltiplicando il numero di ore erogate a ciascun soggetto destinatario per il numero di destinatari coinvolti.

I percorsi laboratoriali dovranno avere luogo a partire dall'avvio della stagione **estiva** di raccolta 2021, nell'ambito territoriale previsto al punto n. 2 del presente bando e terminare entro la chiusura del progetto "Buona terra", il 30/06/2022, salvo concessione di ulteriori proroghe. Le attività potranno essere svolte all'interno del contesto aziendale, sede di lavoro dei cittadini dei Paesi terzi coinvolti, o in altri spazi "collettivi" idonei all'attività. Nella pianificazione operativa delle azioni dovrà essere garantito sia il più ampio coinvolgimento possibile di soggetti destinatari, sia il rispetto delle norme sanitarie e di sicurezza in termini di distanziamento e utilizzo dpi. Sulla base degli obiettivi da raggiungere, i percorsi potranno



essere organizzati in plenaria (anche, eventualmente, in modalità FaD sincrona), per l'erogazione di moduli informativi generali, o in piccoli gruppi (se necessario anche in forma individuale), per consentire ai destinatari di essere accompagnati nelle attività iniziali in azienda, con approfondimenti teorici e applicati, necessari ad acquisire abilità, conoscenze e competenze basilari.

Le tematiche oggetto di approfondimento dovranno essere definite con la stazione appaltante sulla base dei fabbisogni formativi specifici dei destinatari. A titolo esemplificativo e non esaustivo i temi potranno riguardare: elementi basilari sulla sicurezza, strumenti linguistici per la facilitazione dei rapporti interpersonali, terminologia professionale, definizione delle impostazioni aziendali, dei ruoli e delle mansioni nell'impresa, educazione finanziaria di base ecc.

Le attività dovranno essere condotte da soggetti con competenze specifiche e con una comprovata esperienza nel settore, con buone capacità comunicative e con consapevolezza degli obiettivi del progetto "Buona Terra". Ai fini del raggiungimento degli indicatori, dovrà essere favorito anche il coinvolgimento degli imprenditori agricoli, in qualità di istruttori e di esperti delle tematiche oggetto di approfondimento. In ogni caso docenti, esperti, istruttori e professionisti dovranno essere affiancati da personale fornito dall'aggiudicatario per le attività di segreteria, monitoraggio, traduzione e supporto tecnico. L'aggiudicatario dovrà fornire ai discenti tutti gli strumenti base per l'efficace svolgimento delle attività laboratoriali. Tra i materiali che dovranno essere necessariamente utilizzati e consegnati ai destinatari vi sono le brochure informative sulla "sicurezza sui luoghi di lavoro", elaborate specificatamente per braccianti agricoli stranieri con competenze linguistiche limitate e a disposizione di Coldiretti Piemonte.

L'aggiudicatario, dovrà descrivere all'interno della relazione tecnica il programma formativo contenente dati quali-quantitativi:

- N. minimo destinatari
- N. ore di attività formative/informative/laboratoriali
- I temi oggetto di approfondimento.
- La tipologia di figure professionali coinvolte
- Gli obiettivi e la metodologia applicata.
- Gli strumenti e DPI forniti

Ai fini della rendicontazione e al termine delle attività, l'aggiudicatario dovrà fornire a Coldiretti Piemonte:

- Esiti valutazione apprendimento.
- Report dettagliato attività svolte.
- Questionari di gradimento.
- Registri presenze/fogli firme.
- Scheda anagrafica beneficiari coinvolti
- Scheda anagrafica aziende agricole eventualmente coinvolte

Quanto sopra previsto sarà a carico del soggetto aggiudicatario. Ogni azione del presente servizio dovrà essere curata garantendo le modalità più idonee al rispetto del distanziamento e delle normative igienico-sanitarie generali e alla luce della pandemia causata da COVID-19. Nel caso in cui le circostanze lo rendano necessario, o comunque su richiesta della scrivente, l'attività potrà essere svolta, almeno in parte, anche in



modalità online (FaD sincrona).

**COLDIRETTI
PIEMONTE**

Tenuto conto dell'ampio orizzonte temporale, del frangente emergenziale causato dal Covid-19, delle specificità del mondo agricolo e delle numerose variabili che condizionano il settore in termini di produttività, eventi climatici straordinari, domanda e offerta di lavoro, salute e sicurezza, nonché delle mutevoli caratteristiche dei flussi migratori di lavoratori stagionali, l'appaltatore, in caso di necessità e in stretta collaborazione con la stazione appaltante, dovrà garantire la possibilità di riprogettare e rimodulare le attività (modalità di erogazione, tematiche, luoghi di svolgimento ecc.) anche in corso d'opera, in modo da poterle adattare alle nuove o mutate esigenze.

2. LUOGO DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO

Il servizio dovrà essere erogato nell'ambito territoriale del saluzzese e di aree del cuneese e del torinese, limitrofe allo stesso.

3. REQUISITI RICHIESTI:

Per l'ammissione alla selezione per il conferimento dell'incarico occorre possedere una serie di requisiti:

I) REQUISITI AMMINISTRATIVI

- Ente di formazione accreditato presso la Regione Piemonte - settore Standard formativi, per la formazione Professionale
- Ente di formazione iscritto nell'elenco Regionale del Piemonte dei Soggetti Formatori Abilitati all'organizzazione dei corsi di formazione in materia di igiene e sicurezza nei luoghi di lavoro, di cui al D.Lgs n. 81/08.
- Ente dotato di un sistema di gestione conforme alla norma UNI EN ISO 9001:2015

II) REQUISITI DI CAPACITA' TECNICA E PROFESSIONALE

- Conoscenza del mondo agricolo e del contesto territoriale di riferimento.
- Esperienza almeno quinquennale in ambito formativo nel settore agricolo.
- Realizzazione di almeno 5 corsi formativi sulla frutticoltura nell'ultimo decennio.
- Esperienza almeno quinquennale in ambito formativo con lavoratori stranieri.
- Realizzazione di almeno 10 corsi inerenti la sicurezza sui luoghi di lavoro in riferimento al settore agricolo negli ultimi dieci anni.

Il possesso dei requisiti sopra indicati rappresenta condizione necessaria per la partecipazione al presente bando. L'offerta economica dovrà essere corredata di opportuna documentazione attestante il possesso dei requisiti tecnico professionali richiesti, con l'esplicitazione delle relative esperienze maturate.

4. OFFERTA ECONOMICA:

Il valore economico complessivo stimato del servizio oggetto di affidamento è pari a

COLDIRETTI PIEMONTE – Via Maria Vittoria,4 – 10123 TORINO – Tel. 011/5622800-544422 – Fax 011/537017

Cod. Fisc. 80089430013 - P.IVA 09228090016 - e-mail: piemonte@coldiretti.it - piemonte@pec.coldiretti.it



€ 39.900,00

inclusa IVA e ogni altra tassa o onere fiscale.

L'offerta economica dovrà contenere, pena esclusione la dichiarazione del prezzo complessivo offerto al lordo dell'IVA e di eventuali oneri fiscali, redatta in conformità del modello "Offerta Economica" e sottoscritta dal legale rappresentante.

I prezzi indicati nell'offerta saranno impegnativi per tutta la durata del servizio e non potranno in nessun caso subire variazioni in aumento. Il costo di ogni eventuale ulteriore prestazione, anche se non espressamente indicato nella presente lettera di invito, ma che rientri nella normale attività del servizio richiesto, deve essere compreso nell'offerta. Non saranno in alcun caso riconosciuti compensi aggiuntivi.

All'offerta economica, recante la miglior offerta economica, dovranno essere allegati:

- I) DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA ATTO NOTORIO che certifica il possesso dei requisiti di cui al punto n.3 e la veridicità dei dati inseriti nella relazione tecnica di cui al punto II).
- II) RELAZIONE TECNICA, timbrata e sottoscritta con firma autografa del legale rappresentante. Tale documento, pena esclusione, dovrà contenere:
 - La presentazione del soggetto offerente, con l'approfondimento puntuale dei requisiti di cui al punto n.3 del presente bando.
 - Una descrizione dettagliata delle caratteristiche qualitative, economiche, metodologiche e tecniche del servizio offerto.
 - L'esplicitazione di tutti gli elementi qualitativi e quantitativi necessari alla "comparazione per criteri" di cui al punto n. 6 del presente bando.

5. TERMINE ULTIMO PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE

L'offerta e la documentazione allegata dovranno pervenire tramite PEC al seguente indirizzo: piemonte@pec.coldiretti.it, tassativamente entro il giorno 04/06/2021 alle ore 10:00 a pena di esclusione. Eventuali offerte pervenute oltre tale data non saranno prese in considerazione.

6. DETERMINAZIONE DELL'OFFERTA PIU' VANTAGGIOSA E AGGIUDICAZIONE

Ai sensi dell'art. dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016 (verificare correttezza citazione normativa) e s.m.i., saranno presi in considerazione i seguenti elementi:

- A. OFFERTA ECONOMICA
- B. RELAZIONE TECNICA



**COLDIRETTI
PIEMONTE**

La procedura di valutazione, fermi restando i requisiti minimi richiesti dal presente bando al punto 3, prevede l'attribuzione da parte della Commissione giudicatrice di un punteggio massimo di 100 punti, con riferimento agli elementi e sub-elementi di seguito precisati, di cui 80 per la qualità dell'offerta tecnica e 20 per l'offerta economica. Sulla base del punteggio complessivo ottenuto, sarà redatta la graduatoria in base alla quale verrà affidata la fornitura. Il punteggio minimo da conseguire per poter essere ammessi è pari a: 75

OFFERTA ECONOMICA (A)	
Criteri di comparazione	Punteggio max
L'attribuzione dei punteggi relativi all'offerta economica avverrà secondo il metodo interdipendente a proporzionalità inversa, applicando la seguente formula: $PE = P_{Emax} \times P_{min}/P$ Dove: PEmax: massimo punteggio attribuibile P: prezzo offerto dal concorrente Pmin: prezzo più basso tra quelli offerti in gara	20
TOTALE OFFERTA ECONOMICA	20
OFFERTA TECNICA (B)	
Criteri di comparazione	Punteggio max
Esperienza in ambito formativo nel settore agricolo [2 punti = 5 anni 1 punto per ogni 3 anni di esperienza aggiuntivi]	13
N° corsi di formazione inerenti la frutticoltura realizzati negli ultimi 10 anni [2 punti = 5 corsi 2 punti per ogni corso aggiuntivo]	16
Esperienza nella realizzazione di attività formativa in ambito agricolo con la partecipazione di lavoratori stranieri [2 punti = 5 anni 2 punti per ogni anno di esperienza aggiuntivo]	14
N° corsi di formazione inerenti la sicurezza sui luoghi di lavoro in riferimento al settore agricolo realizzati negli ultimi 10 anni [3 punti = 10 corsi 1 punto per ogni 10 corsi aggiuntivi]	13
Qualità dell'offerta e della relazione tecnico professionale in termini di adeguatezza delle soluzioni e degli strumenti proposti per la realizzazione delle attività, delle risorse strumentali e professionali, dell'efficacia metodologica e della rispondenza agli obiettivi del progetto [0-4 punti indicazione confusa delle attività, bassa coerenza tra azioni e obiettivi del progetto, risorse strumentali e professionali scarsamente adeguate, offerta minima prevista dal bando (in termini di n. ore, n. discenti ecc.) 5-11 punti descrizione generica delle attività e scarsa coerenza tra azioni e obiettivi del progetto, risorse strumentali e professionali sufficientemente adeguate, offerta minima prevista dal bando (in termini di n. ore, n. discenti ecc.) 12-18 punti buona descrizione delle attività con sufficiente coerenza delle azioni con gli obiettivi del progetto, risorse strumentali e professionali discretamente adeguate, offerta migliorativa (in termini di n. ore, n. discenti ecc.) 19-25 punti dettagliata descrizione delle azioni ed elevata coerenza delle attività con gli obiettivi del progetto, risorse strumentali e professionali oltremodo adeguate, offerta migliorativa (in termini di n. ore, n. discenti ecc.)]	25
TOTALE OFFERTA TECNICA	80
TOTALE ELEMENTI DI VALUTAZIONE (A+B)	100



**COLDIRETTI
PIEMONTE**

COLDIRETTI PIEMONTE – Via Maria Vittoria,4 – 10123 TORINO – Tel. 011/5622800-544422 – Fax 011/537017

Cod. Fisc. 80089430013 - P.IVA 09228090016 - e-mail: piemonte@coldiretti.it - piemonte@pec.coldiretti.it



7. OBBLIGAZIONI DELL'OPERATORE ECONOMICO

L'operatore economico è responsabile nei confronti di Coldiretti Piemonte dell'esatto adempimento dell'oggetto del contratto, nonché del buon esito del servizio richiesto.

In caso di assegnazione della fornitura, una volta espletati gli obblighi contrattuali, fatta salva la verifica della conformità della fornitura a quanto richiesto, la ditta aggiudicataria dovrà emettere regolare documento fiscale con i riferimenti del progetto in oggetto.

8. MODALITA' DI PAGAMENTO

Per l'esecuzione del servizio oggetto dell'appalto, Coldiretti Piemonte riconosce alla ditta aggiudicataria il corrispettivo offerto per l'aggiudicazione della procedura in oggetto. Il corrispettivo dell'appalto è comprensivo di qualsiasi spesa, tassa o onere diretto o indiretto connesso al suo espletamento.

9. DURATA E DECORRENZA DEL SERVIZIO

L'incarico del servizio avrà decorrenza dall'affidamento e si concluderà entro e non oltre il 30/06/2022, salvo eventuale proroga ai sensi dell'art. 106 del D.Lgs. 50/2016 s.m.i..

10. DATI PERSONALI

Nel rispetto di quanto previsto dalla normativa in materia di privacy, si informa che i dati raccolti sono destinati alla scelta del contraente ed il loro conferimento ha natura facoltativa fermo restando che il Concorrente che intende formulare offerta deve fornire i dati richiesti dalla vigente normativa pena l'esclusione ovvero la decadenza dall'affidamento.

I dati personali relativi all'operatore economico affidatario, potranno essere comunicati alle autorità competenti per l'acquisizione degli accertamenti dovuti *ex lege*, con riguardo a taluni dei presupposti per la formalizzazione dell'ordine di servizio.